

小小背包客

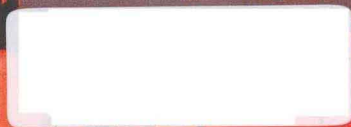
北京市绿色印刷工程  
优秀少儿读物绿色印刷示范项目

# 南部非洲

【法】洛朗斯·康坦 / 文

【法】卡特琳娜·雷斯 / 图

郑迪蔚 译



优秀青少年科普图书

读万卷书，行万里路  
做一名小小的背包客  
探索大千世界的奥秘



化学工业出版社

小小背包客

# 南部非洲

【法】洛朗斯·康坦 / 文

【法】卡特琳娜·雷斯 / 图

郑迪蔚 译



化学工业出版社

· 北京 ·

本书介绍了南部非洲的南非、津巴布韦、博茨瓦纳三个国家。每个国家有一个当地的孩子做向导，从地理、山川河流以及气候等主题进入，分别描述当地的生活习俗以及文化、故事，最后以一张游戏图来总结这一地区的所有相关知识。书中介绍了不同民族的生活方式、服装、环境、饮食、节庆、社会、动植物、风光图片专辑、建筑等内容。通过阅读本书，既可以了解不同国家、不同民族的风土人情，还能欣赏到当地的美丽景色，仿佛跟随一位小导游一起旅行。

本书可以作为小朋友了解世界、提高素质的图书，也可以欣赏不同的旅游风光，获得美的感受，增加冒险精神。

## 图书在版编目 (CIP) 数据

南部非洲/[法]康坦(Quentin, L.)文:[法]雷斯(Reisser, C.)图;  
郑迪蔚译. —北京:化学工业出版社, 2013.7  
(小小背包客)  
ISBN 978-7-122-17515-1

I. ①南… II. ①康…②雷…③郑… III. ①南非(阿扎尼亚)-  
概况②津巴布韦-概况③博茨瓦纳-概况 IV. ①K91

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第115130号

copyright 2003 by Éditions Nathan/VUEF, Paris-France.  
Édition originale: AU SUD DE L'AFRIQUE.

本书中文简体字版由Nathan授权化学工业出版社独家出版发行。  
未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分，违者必究。  
简体中文版权通过成都中仁天地文化传播有限公司引进。

北京市版权局著作权合同登记号：01-2012-3828

---

责任编辑：郭燕春 丁尚林  
责任校对：战河红

装帧设计：尹琳琳

---

出版发行：化学工业出版社（北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011）  
印 装：北京瑞禾彩色印刷有限公司  
880mm×1230mm 1/24 印张5<sup>3</sup>/<sub>4</sub> 字数100千字 2013年10月北京第1版第1次印刷

---

购书咨询：010-64518888（传真：010-64519686） 售后服务：010-64518899  
网 址：<http://www.cip.com.cn>  
凡购买本书，如有缺损质量问题，本社销售中心负责调换。

---

定 价：25.00元

版权所有 违者必究

1. 书中有关民族宗教与历史、文化、地理方面的观点，仅代表作者的观点。
2. 书中有关动手制作的内容，请在成人指导下进行，注意安全。

# 南非——恩德贝勒人

## 认知

- 恩德贝勒人 /2
- 彩绘居屋——恩德贝勒人的绘画秘密 /4
- 宗教信仰——祭品和祈祷仪式 /6
- 种族隔离法 /8
- 长颈族的成人仪式 /11

## 神奇的大自然

- 变色龙 /12

## 游戏

- 动物外形大转换 /14

## 野生动物

## 探险故事

- 穆加吉和曼巴蛇 /20

## 巧动手

- 长颈娃娃 /32
- 彩绘石头 /33
- 记忆卡片 /34

## 旅游

- 照片集 /36
- 南非的历史和地理 /40



# 津巴布韦——绍纳人

## 认知

- 津巴布韦的绍纳人 /44
- 乡村的传统美食——萨扎 (Sadza) /47
- 图腾和祭奠仪式——巫师组织 /49
- 传统——与祖先的灵魂对话 /50
- 神庙——绍纳人的信仰 /52

## 神奇的大自然

- 可怕的毒苍蝇——舌蝇 /54

## 游戏

- 这是谁的眼睛 /56

## 野生动物

- 白犀牛 /58
- 其他野生动物 /60

## 探险故事

- 莫娃的声音 /64

## 巧动手

- 绍纳族图腾 /76
- 绍纳族徽 /79
- 巫师面具 /78
- 传统美食——萨扎 /79

## 旅游

- 照片集 /80
- 津巴布韦的历史和地理 /84



# 博茨瓦纳——布须曼人

## 认知

卡拉哈里沙漠中的布须曼人 /88

捕猎——标记和毒箭 /90

主要食物——毛毛虫和坚果 /92

童年——幸福的时代 /94

宗教——招魂术与巫医 /96

战争——为了自由而抗争 /98

## 神奇的大自然

猴面包树 /100

## 游戏

狮子迷宫 /102

## 野生动物

## 探险故事

小波 /108

## 巧动手

蛋壳项链 /120

膝盖挂链 /121

弓箭 /122

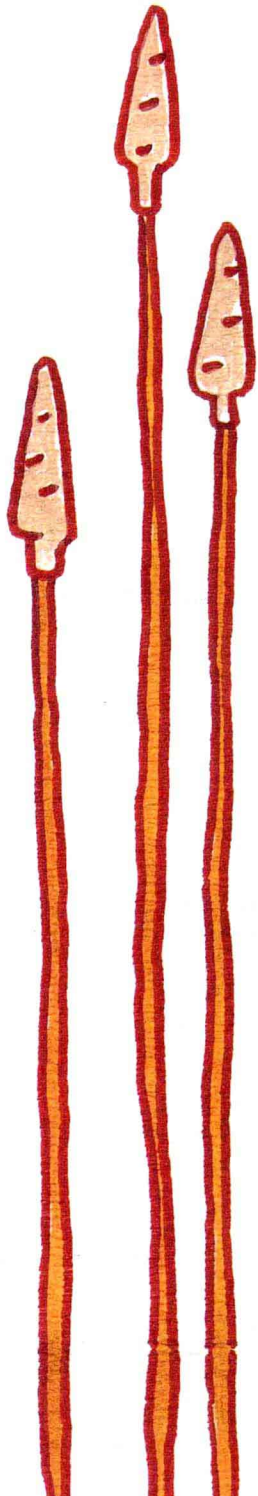
箭筒 /123

箭 /123

## 旅游

照片集 /124

博茨瓦纳的历史和地理 /128



# 南非——恩德贝勒人





## 恩德贝勒人

**比勒陀利亚**（Pretoria），一座位于南非北部的城市，是南非的行政首都。恩德贝勒人很早便定居于此。南非实行种族隔离制度时期，对白人与黑人及其他有色人种进行生活分隔，当时的南非政府将他们赶到了最北部的德兰士瓦省，是比勒陀利亚北部和东部的半沙漠地带。



恩德贝勒人常年忍受着恶劣的生存环境，但以个人装饰物和彩绘建筑而闻名。妇女们坚守着自己的民族习惯，她们在房子的围墙上画上各种图案，形成一个艺术画廊。由于她们常年在脖子上佩戴着一堆铜圈，将脖子拉长，故称“长颈妇”，再穿上配有各种图案的服装，使恩德贝勒人闻名于世。



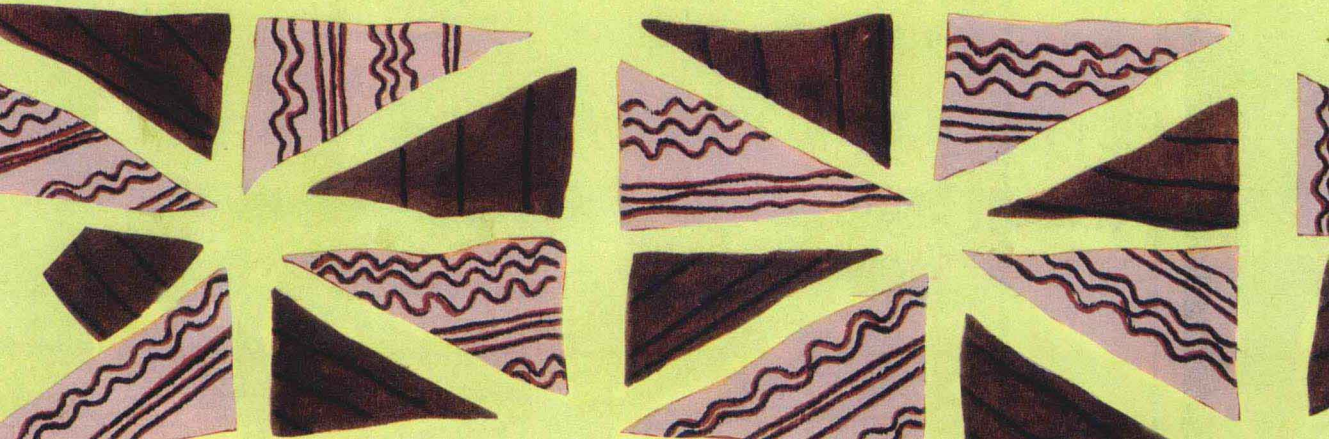
彩绘居屋——

## 恩德贝勒人的绘画秘密

恩德贝勒人房子的围墙是用树枝和泥土混合牛粪修建而成，有的人家还会在内部加一层铁皮。进门的主屋一般是圆形或矩形，两旁的侧屋用来给儿童居住或者作为厨房，当地人称为“英路”。女孩和男孩通常分开来住。家畜被圈养在屋前的围栏里，以便主人照顾。

由于非洲干燥酷热，恩德贝勒人在建房的时候将土屋的墙壁砌得很厚，使得屋内的温度比外面低，这种建筑被当地人称之为“祖屋”。

每当有人家要修建一座新的土屋，所有的村民会来帮忙。大家一起商量选择建房的位置和格局，然后男人们就开工建房。在土屋建完后，墙壁上的绘画工作就由女人

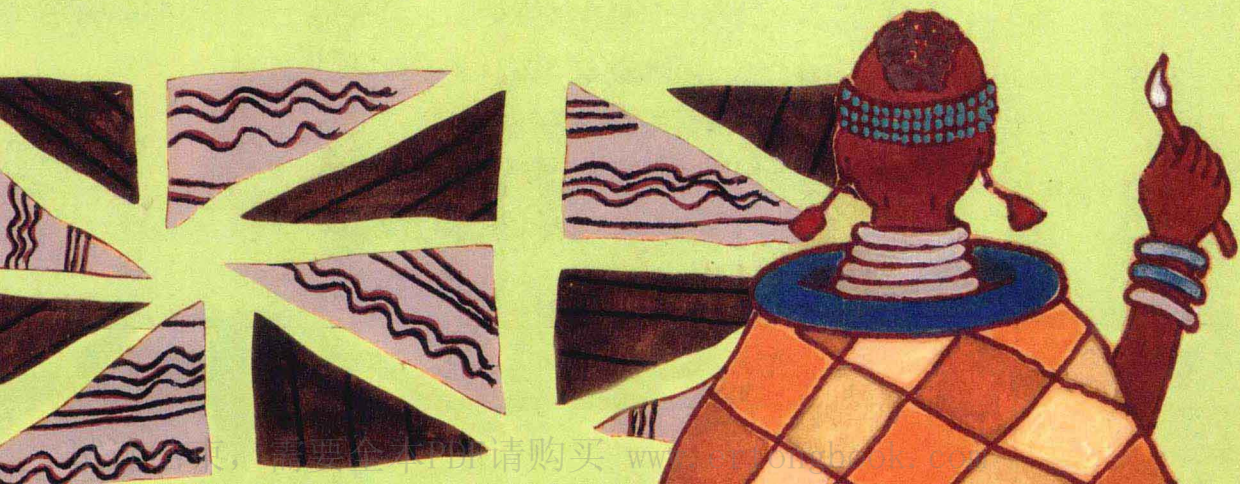




们来做，这是专属于她们的权利，按照当地的习俗男人是不可以插手的。

她们在白色的墙壁上用黑线绘制正方形、矩形或三角形的几何图案，再配以用碎布、羽毛、树枝和明亮的涂料，将墙壁装饰得非常漂亮。这里面的黑色颜料是由煤和河泥混合制成，红色颜料是红色黏土，有时妇女们还会使用丙烯颜料。在这条“艺术画廊”里，画面充满想象，妇女们把自己的梦想都画了进去，例如飞机、冰箱或者自行车……质朴而原始的图案吸引了无数艺术家前来参观。

如果家里有孩子出生，或者举行成人礼、结婚的时候，她们会把土屋的墙壁重新粉刷一新，然后画上全新的图案。



## 祭品和祈祷仪式



安库拉库鲁（Unkulunkulu）——在恩德贝勒人的语言里意为“先知”。他们是恩德贝勒人的祖先，并创造了世界。

恩德贝勒人相信如果人们不尊重先知，先知就会愤怒地唤醒地球上邪恶的力量。这些邪恶力量被巫师掌握后，将转化为超能力作用在人类的身上，于是就会出现疾病、灾难和干旱……恩德贝勒人对此深信不疑，因此他们会给“先知”献上牛、羊和鸡作为祭品，请“先知”享用，以此祈祷平息“先知”的怒火。

恩德贝勒人非常惧怕巫术，为了保护自己，他们或是佩戴护身符，或是向耶稣祈祷。在南非变成白人的殖民地后，传教士向恩德贝勒人宣扬无论富人还是穷人，死后都能得到永生的权利，于是一部分恩德贝勒人成了基督教徒。而当恩德贝勒人死后，



若死者的家庭没有正确地执行葬礼仪式，“先知”是不会迎接这个人去天堂的。因此，在葬礼的第二天，亡故人的兄弟和长子要到墓地去，检查墓地上的泥土是否被弄乱。如果是，那么意味着这个死去的人灵魂不安。这个时候，亡故人的家庭就要请来巫师为他做法驱除魔障。

今天，所有基督徒的结婚典礼都是在教堂举行的。他们会在弥撒结束之后唱歌、跳舞，以表达对先人的致敬。年轻夫妇会把壁炉装饰一新，并在里面燃烧混合着石灰和牛粪的楼板。据说燃烧后的泥土和散发的气味可以保护这所房子不受曼巴蛇的侵扰。传说死去的先人的灵魂能附在这种蛇的身上。恩德贝勒人认为如果活着的人被先人的灵魂控制将会带来一场大的灾难。

# 种族隔离法



南非生活着黑人、印度人、其他亚洲人和白人，其中黑人最多。但是在很长的时间里黑人却没有选举权。

1948年，由白人选举产生的南非国民党通过了《南非种族隔离法》。这个法律通过之后，南非人的生活从此因为肤色的不同而天壤之别。种族隔离法的第一条即是禁止白人和非白人之间的通婚，目的是“为了保证白人血统的纯正”。随后所有的法律都以此为核心制定。每个南非人在16岁之后都会拿到一张身份证，上面写着“白人”，“黑人”或“混血人”。在南非，印度人被认为是混血人。

白人居住在城市里，黑人只能居住在远离城市的乡下，那里既没水也没有电，是类似于贫民窟一样的地方。法律规定黑人没有许可不能进入白人社区，法律也赋予警察不需要任何理由就可以逮捕一个黑人的权利。在公共场所，如公共汽车、火车站、学校、医院和海滩，都写着“只允许白人进入”的字样。

1978年，南非国民党把黑人分为恩德贝勒、祖鲁、科萨、文达、索托等部族，每个部族都被驱赶到不同的区域。这些区域被称为“黑人家园”。生活在黑人家园里的人被称为“保留区公民”。黑人家园里的人们被剥夺了南非国籍，黑人们在原属于他们的国家里被视为外来人口。黑人可以治理黑人家园，但是这里的土地实在太贫瘠，以致根本无法养活他们，而工业在这里是根本不会有的。

1990年，南非总统德克勒克废除了种族隔离法，并释放了被囚禁长达27年之久的黑人反对党——南非非洲人国民大会（简称“非国大”）的领袖纳尔逊·曼德拉。1994年，纳尔逊·曼德拉被南非人民选举为南非总统。南非从此废除了种族隔离制度。



每隔四年，长颈族18 ~ 22岁的男孩会离家进行长达3个月的“维拉”（wela）——意为趟过河流的成人仪式。他们住在远离父母的简陋的树棚里，脸和身体被涂满白色的黏土，象征着纯洁。

年轻的男孩们在两位长者的监督下相互鞭打同伴的身体，以求变得更强壮。在这3个月里，他们学习如何成为一名合格的恩德贝勒成年男子。最后，男孩们进行割礼，这标志着成人仪式的结束。与此同时，远在家里的男孩们的母亲会重新粉刷房子。她们会在头上系上长长的发带，头部两侧的珠带一直垂坠到地上。她们以此来表示对于儿子成人的悲伤和喜悦。

# 长颈族的成人仪式

为了庆祝男孩的成人礼，家族的妇女精心打扮，她们在庭院里载歌载舞，并用装饰着珠子的大头棒敲击地面，以表示分担远处孩子正在承受的痛苦。男孩们结束成人礼回到家后，人们会举行宴会庆祝。大家喝着粟酒，吃着丰盛的肉食，为男孩的长大成人高兴庆祝。最后，男孩会从母亲那里收到一份特意从城里买来的礼物。

女孩的成人礼在青春期来时就宣告开始了。她们被父母关在屋里，避开生人，学习绘画和编织珠子的技艺。3个月的学习结束后，她们会穿上奶奶亲手编织的缀满珠子的围裙。女孩们的脖子上都戴着铜圈。随着年龄的增长，铜圈的数量会越来越多，因为在她们结婚后，她们的丈夫会不断地为她们增加。她们的上半身、手臂和大腿套在许多链子和珠圈里。女孩们在成人礼结束后会收到一个玩具娃娃，以纪念过去的童年生活并祝愿她在不久的将来生儿育女。

